

ADDENDA AL CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE LA UNIVERSITAT DE ZADAR I L'INSTITUT RAMON LLULL

REUNITS

D'una banda, el Prof. Ante Uglešić, rector de la Universitat de Zadar

I de l'altra, el Sr. Àlex Susanna i Nadal, director de l'Institut Ramon Llull

ACTUEN

El primer, en nom i representació de la Universitat de Zadar, d'acord amb el que estableixen els articles 2 i 39 l'article 14 dels seus Estatuts, aprovats l'1 de març de 2012.

El segon, en nom i representació de l'Institut Ramon Llull, en virtut del nomenament efectuat per Acord de la Junta Rectora de l'Institut Ramon Llull de data 20 de març de 2014 i de les facultats conferides per l'article 13.2.f) dels seus Estatuts.

EXPOSEN

I. En data 6 de juliol de 2013, la Universitat de Zadar i l'Institut Ramon Llull van signar un conveni de col·laboració per a consolidar els estudis catalans a la Universitat i per a la realització d'activitats acadèmiques i de recerca (organització de seminaris, conferències, jornades, simposis, etc.) que contribueixin a la seva promoció i difusió, que és vigent fins al curs 2015-2016.

II. Atès que per al curs 2014-2015 s'han modificat parcialment les condicions de finançament, ambdues institucions han acordat de signar una addenda al conveni que reflecteixi aquests canvis.

D'acord amb el que s'ha exposat anteriorment, les parts

ACORDEN

Primer. Per al curs acadèmic 2014-2015, l'aportació econòmica de l'Institut a la Universitat serà de 6.650 euros i l'aportació a de la universitat serà 2.200 euros, que es destinaran a cobrir els costos de la beca de doctorat del professor de català. La Universitat, per mitjà del Subdepartament d'Estudis Iberoromànics, aportarà addicionalment al professor de català la quantitat de 1.100 kunes mensuals durant 12 mesos, en concepte d'ajut d'allotjament al/a la professor/a, a més de la matrícula gratuïta als estudis de doctorat.

I, en prova de conformitat i acceptació, ambdues parts signen aquest conveni en quatre exemplars (dos exemplars en català i dos en croat) i a un sol efecte, en les seues respectives i en data 29 ABR. 2015

El rector
de la Universitat de Zadar
Ante Uglešić



CLASS: 605-01/13-02/35
REF. No.: 2198-1-7900/15-04

El director
de l'Institut Ramon Llull
Àlex Susanna i Nadal

 institut
ramon llull



ANEKS UGOVORA O SURADNJI IZMEĐU SVEUČILIŠTA U ZADRU I INSTITUTA RAMON LLULL

Prof. dr. sc. Ante Uglešić, rektor Sveučilišta u Zadru, u ime Sveučilišta u Zadru, u skladu s odredbama čl. 2 i čl. 39. Statuta Sveučilišta u Zadru od 1. ožujka 2012.,

i gospodin Àlex Susanna i Nadal, ravnatelj Instituta Ramon Llull, u ime Instituta Ramon Llull, temeljem imenovanja od strane Upravnog vijeća Instituta Ramon Llull od 20. ožujka 2014. i ovlasti dodijeljenih mu čl. 13.2.f) Statuta Instituta Ramon Llull,

UTVRĐUJU

I. Dana 6. srpnja 2013. Sveučilište u Zadru i Institut Ramon Llull potpisali su Ugovor o suradnji na konsolidaciji katalonskih studija na Sveučilištu te u provedbi nastavnih i znanstvenih aktivnosti (organizacija seminara, konferencija, kulturnoga tjedna, simpozija i sl.) u cilju njihova promicanja i širenja, a koji je na snazi do kraja akad. god. 2015./2016.

II. Budući da su se financijski uvjeti za akad. god. 2014./2015. djelomično promijenili, ugovorne strane suglasile su se oko potpisivanja aneksa Ugovora, kojim će se utvrditi spomenute promjene.

U skladu s iznesenim, ugovorne strane utvrđuju sljedeće

ODREDBE

1. U akad. god. 2014./2015., Institut će Sveučilištu uplatiti 6.650,00 (šest tisuća šesto pedeset) eura, namijenjenih stipendiji za doktoranda koji izvodi nastavu iz katalonskog jezika, dok će Sveučilište doktorandu na ime stipendije isplatiti 2.200,00 (dvije tisuće dvjesto) eura. Sveučilište će, osim toga, preko Odsjeka za iberoromanske studije, nastavniku isplaćivati stipendiju za doktoranda od 1.100,00 (tisuću sto) kuna mjesečno tijekom dvanaest (12) mjeseci te omogućiti upis dokorskog studija bez upisnine.

U znak slaganja i prihvaćanja ugovornih odredbi, ugovorne strane potpisuju ovaj Ugovor u četiri primjerka (dva na katalonskom i dva na hrvatskom jeziku) i s istim učinkom, u svojim sjedištima, dana **APR 29 2015**

Rektor
Sveučilišta u Zadru
Ante Uglešić



KLASA: 6050/1302/35
UR BROJ: 2198-1-790/15-04

Ravnatelj
Instituta Ramon Llull
Àlex Susanna i Nadal

 **LLULL** institut
ramon llull